



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
10 October 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать первая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Резолюция, принятая Советом по правам человека*

21/7

Право на установление истины

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом о гражданских и политических правах, Женевскими конвенциями от 12 августа 1949 года и Дополнительными протоколами I и II к ним 1977 года и другими соответствующими договорами в области международного права прав человека и международного гуманитарного права, а также Венской декларацией и Программой действий,

признавая универсальность, неделимость, взаимозависимость и взаимосвязанность гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав,

ссылаясь на статью 32 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающегося защиты жертв международных вооруженных конфликтов, где признается право семей знать о судьбе своих родственников,

ссылаясь также на то, что в статье 33 Дополнительного протокола I предусматривается, что стороны вооруженного конфликта обязаны разыскивать лиц, о которых противная сторона сообщает как о пропавших без вести, как только позволяют обстоятельства,

ссылаясь далее на Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, которая была принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/177 от 20 декабря 2006 года и в пункте 2 статьи 24 которой закреплено право жертв знать правду об обстоятельствах насильственного ис-

* Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека, будут содержаться в докладе Совета о работе его двадцать первой сессии (A/HRC/21/2), глава I.

чезновения, о ходе и результатах расследования и о судьбе исчезнувшего лица и устанавливаются обязательства государств-участников принимать надлежащие меры в этой связи, равно как и на преамбулу Конвенции, в которой подтверждается право беспрепятственно собирать, получать и распространять информацию для этой цели, а также приветствуя вступление Конвенции в силу 23 декабря 2010 года,

принимая во внимание резолюцию 2005/66 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года, решение 2/105 Совета по правам человека от 27 ноября 2006 года и резолюции Совета 9/11 от 18 сентября 2008 года и 12/12 от 1 октября 2009 года о праве на установление истины,

принимая также во внимание резолюции Совета по правам человека 10/26 от 27 марта 2009 года и 15/5 от 29 сентября 2010 года о судебно-медицинской генетике и правах человека, в которых Совет признал важность использования судебно-медицинской генетической экспертизы для решения проблемы безнаказанности в рамках расследований, связанных с грубыми нарушениями прав человека и серьезными нарушениями международного гуманитарного права,

приветствуя учреждение Советом по правам человека в соответствии с его резолюцией 18/7 от 29 сентября 2011 года мандата Специального докладчика по вопросу о содействии установлению истины, справедливости, возмещении ущерба и гарантиях неповторения, а также назначение Советом соответствующего мандатария на его девятнадцатой сессии,

с интересом отмечая замечание общего порядка Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям относительно права на установление истины в случаях насильственных исчезновений,

принимая к сведению доклады Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о праве на установление истины¹ и содержащиеся в них важные выводы, касающиеся права знать правду о грубых нарушениях прав человека и серьезных нарушениях международного гуманитарного права,

принимая к сведению также доклад Управления Верховного комиссара о праве на установление истины² и содержащиеся в нем выводы относительно важного значения защиты свидетелей в рамках уголовных процедур, связанных с грубыми нарушениями прав человека и серьезными нарушениями международного гуманитарного права, а также по вопросам, касающимся создания и ведения систем архивов для обеспечения гарантий эффективного осуществления права на установление истины,

подчеркивая, что соответствующие меры по установлению личности жертв должны приниматься и в ситуациях, не доходящих до уровня вооруженного конфликта, особенно в случаях массовых или систематических нарушений прав человека,

ссылаясь на свод принципов защиты и поощрения прав человека посредством борьбы с безнаказанностью³ и с удовлетворением принимая к сведению обновленный вариант этих принципов⁴,

¹ E/CN.4/2006/91, A/HRC/5/7, A/HRC/15/33.

² A/HRC/12/19.

³ E/CN.4/Sub.2/1997/20/Rev.1, annex II.

⁴ E/CN.4/2005/102/Add.1.

отмечая, что Специальный докладчик по вопросу о независимости судей и адвокатов признал право на установление истины, сферу его охвата и необходимость его осуществления⁵, а также то, что Комитет по правам человека и Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям признали право жертв грубых нарушений прав человека и право их родственников на установление истины о происшедших событиях, в том числе на установление личности тех, кто совершил деяния, приведшие к подобным нарушениям⁶,

признавая необходимость изучения, в случаях грубых нарушений прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, взаимосвязей между правом на установление истины и правом на доступ к правосудию, правом на получение эффективных средств правовой защиты и на возмещение ущерба и другими соответствующими правами человека,

подчеркивая важное значение реализации международным сообществом соответствующих усилий для признания права жертв грубых нарушений прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, а также их семей и общества в целом знать в максимально возможной степени правду о таких нарушениях, в частности личность тех, кто их совершил, причины и факты таких нарушений, а также обстоятельства, при которых они были совершены,

подчеркивая также важное значение обеспечения государствами надлежащих и эффективных механизмов, позволяющих обществу в целом и родственникам жертв в частности знать правду о грубых нарушениях прав человека и серьезных нарушениях международного гуманитарного права,

напоминая о том, что конкретное право на установление истины в некоторых правовых системах может характеризоваться по-разному: как право знать, право быть информированным или право на свободу информации,

особо отмечая, что широкая общественность и отдельные лица имеют право на доступ к максимально полной информации о действиях и процессах принятия решений своего правительства в рамках внутренней правовой системы каждого государства,

признавая важное значение сохранения исторической памяти относительно грубых нарушений прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права посредством хранения архивов и других документов, касающихся этих нарушений,

будучи убежден в том, что государствам следует сохранять архивы и другие доказательства, касающиеся грубых нарушений прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, чтобы облегчать получение информации о таких нарушениях, проводить расследование соответствующих утверждений и обеспечивать жертвам доступ к эффективным средствам правовой защиты в соответствии с международным правом,

1. *признает* важное значение уважения и обеспечения права на установление истины для содействия усилиям, призванным положить конец безнаказанности, и для поощрения и защиты прав человека;

2. *приветствует* создание в ряде государств особых судебных механизмов и других несудебных механизмов, таких как комиссии по установлению истины и примирению, которые дополняют систему правосудия, для расследо-

⁵ E/CN.4/2006/52.

⁶ E/CN.4/1999/62.

вания нарушений прав человека и международного гуманитарного права и с удовлетворением отмечает подготовку и опубликование докладов и решений этих органов;

3. *рекомендует* соответствующим государствам распространять и осуществлять рекомендации таких несудебных механизмов, как комиссии по установлению истины и примирению, и контролировать их осуществление, а также предоставлять информацию о соблюдении решений судебных механизмов;

4. *рекомендует* другим государствам рассмотреть вопрос о создании особых судебных механизмов и, в соответствующих случаях, комиссий по установлению истины и примирению в дополнение к системе правосудия для расследования и пресечения грубых нарушений прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права;

5. *рекомендует* государствам и международным организациям оказывать запрашивающим государствам необходимую и соответствующую помощь в реализации права на установление истины посредством, в частности, технического сотрудничества и обмена информацией об административных, законодательных и судебных и несудебных мерах, а также опытом и передовой практикой, которые преследуют цель обеспечить защиту, поощрение и осуществление этого права, включая практику, связанную с защитой свидетелей и хранением и ведением архивов;

6. *рекомендует* государствам разработать программы и другие меры для защиты свидетелей и лиц, сотрудничающих с судебными органами и механизмами квазисудебного или несудебного характера, такими как комиссии по правам человека и комиссии по установлению истины;

7. *призывает* государства вести работу в сотрудничестве со Специальным докладчиком по вопросу о содействии установлению истины, справедливости, возмещении ущерба и гарантиях неповторения с учетом его мандата, направляя, в частности, Специальному докладчику соответствующие приглашения;

8. *приветствует* вступление в силу Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и рекомендует всем государствам, которые еще не подписали или не ратифицировали Конвенцию либо не присоединились к ней, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать это;

9. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о праве на установление истины⁷ и в соответствии с содержащимися в нем выводами призывает все государства рассмотреть вопрос о разработке комплексных программ защиты свидетелей с охватом всех видов преступлений, включая грубые нарушения прав человека и серьезные нарушения международного гуманитарного права;

10. *также с удовлетворением принимает к сведению* доклад Управления Верховного комиссара об итогах семинара по вопросу об опыте использования архивов в качестве средства, гарантирующего право на установление истины⁸, в котором в общих чертах раскрывается важность архивов для надления жертв возможностью реализовать свое право на установление истины, обеспе-

⁷ A/HRC/15/33.

⁸ A/HRC/17/21.

чения подотчетности судов и проведения внесудебных процедур установления истины, а также для возмещения ущерба, и, учитывая содержащиеся в нем заключительные замечания, рекомендует государствам, еще не сделавшим этого, определить национальную архивную политику, обеспечивающую сохранение и защиту всех архивов, имеющих отношение к правам человека, и принять законы, предусматривающие сохранение и охрану документального наследия нации и создание основы для управления государственной документацией с момента ее создания и до момента уничтожения или передачи на сохранение;

11. *просит* Управление Верховного комиссара предложить, за счет имеющихся ресурсов, государствам-членам, органам Организации Объединенных Наций, межправительственным организациям, национальным правозащитным учреждениям и неправительственным организациям предоставить информацию о надлежащей практике создания и сохранения национальных архивов по правам человека и обеспечения доступа к ним, а также обеспечить общедоступность полученной информации через онлайн-базу данных;

12. *предлагает* мандатариям специальных процедур и другим механизмам Совета по правам человека в рамках их мандатов соответствующим образом принимать во внимание вопрос о праве на установление истины;

13. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей двадцать седьмой сессии по тому же пункту повестки дня или на соответствующей сессии согласно своей годовой программе работы.

*36-е заседание
27 сентября 2012 года*

[Принята без голосования.]